

Признаки процесса зрительного восприятия: лексикографический аспект

Татьяна Юрьевна Передриенко

Южно-Уральский государственный университет (НИУ), Челябинск, Россия
Контакт для переписки: peredrienkoti@susu.ru

Аннотация. Интерес гуманитарных наук к явлению перцепции объясняется необходимостью проанализировать и описать познание человеком окружающего мира. Зрение однозначно признается самым важным для большинства людей каналом получения информации, что позволяет вывести его на первый план при исследовании восприятия. Целью статьи является изучение признаков процесса зрительного восприятия, вербализованных в значении лексических и фразеологических единиц русского языка. Материалом исследования послужили 118 лексических и фразеологических единиц, номинирующих процесс в языке. Анализ словарных дефиниций перцептивных глаголов и фразеологизмов позволил сформировать синонимические ряды, объединенные общей конкретизирующей семой, называющей один из признаков процесса зрительного восприятия. В силу многозначности глаголов некоторые из них входят в разные синонимические ряды и актуализируют несколько признаков, что приводит к размытости границ внутри поля. Изучение языковой репрезентации признака дает возможность определить, какие из них являются ядерными, имея наибольшую представленность в языке, а какие — периферийными в силу наименьшей актуальности для представителей изучаемой культуры. Ядерное положение в поле признаков зрительного восприятия занимает целенаправленность, характеризующая активность субъекта в его ориентации на объект восприятия. Рядом с ядром находится результативность, обозначающая окончание процесса с положительным или отрицательным результатом. Далее следует продолжительность, актуализирующая фиксацию на объекте восприятия в течение определенного периода времени. Оценочность, выражающая отношение субъекта к объекту, находит меньшую вербализацию в языке, что говорит о ее удаленности от ядра. На периферии располагается признак ирреальности зрительного восприятия, при котором образ формируется на основе существующего опыта, а не при виде объекта восприятия. Представление полученных данных в виде модели позволяет наглядно показать расположение признаков в поле зрительного восприятия.

Ключевые слова: перцептивный компонент, зрительное восприятие, глагол, лексическая единица, фразеологизм, дефиниция, словарная статья, субъект восприятия, объект восприятия

Цитирование: Передриенко Т. Ю. 2023. Признаки процесса зрительного восприятия: лексикографический аспект // Вестник Тюменского государственного университета. Гуманитарные исследования. Humanitates. Том 9. № 2 (34). С. 26–39. <https://doi.org/10.21684/2411-197X-2023-9-2-26-39>

Поступила 23.02.2023; одобрена 06.03.2023; принята 18.06.2023

Features of the visual perception process: lexicographic aspect

Tatiana Yu. Peredrienko

South-Ural State University, Chelyabinsk, Russia
Corresponding author: peredrienkoti@susu.ru

Abstract. This paper delves into the phenomenon of perception and the importance of analyzing a person's interaction with the world. The study focuses on the visual perception as the primary channel for obtaining information. The objective is to identify the characteristics of visual perception, as verbalized through lexical and phraseological units in the Russian language. The researcher has analyzed 118 lexical and phraseological units that nominate visual perception. By examining dictionary entries of perceptual verbs and phraseological units, she has formed synonymous rows that share a common concretizing seme, which names the features of the process of visual perception. Certain verbs are included in multiple synonymous rows, their polysemy result in the actualization of several features. This can cause the boundaries within the field to become blurred. The core position is characterized by the feature of purposefulness, which refers to the subject's orientation towards the object of perception. The closest feature to the core is effectiveness, which signifies the end of the process with a positive or negative result. Duration is associated with effectiveness and implies fixation on the object of perception for a certain period. The next feature is assessment, which expresses the subject's attitude towards the object. Finally, on the periphery, there is unreality of visual perception, where the image is based on existing experience rather than the real object. This language model effectively represents the features of visual perception, making it accessible, informative, and complete.

Keywords: perceptual component, visual perception, verb, lexical unit, phraseological unit, definition, dictionary entry, subject of perception, object of perception

Citation: Peredrienko T. Yu. (2023). Features of the visual perception process: lexicographic aspect. *Tyumen State University Herald. Humanities Research. Humanitates*, 9(2), 26–39. <https://doi.org/10.21684/2411-197X-2023-9-2-26-39>

Received Feb. 23, 2023; Reviewed Mar. 6, 2022.; Accepted Jun. 18, 2023

Введение

Явление перцепции (восприятия) всегда находилось в сфере интереса гуманитарных наук, поскольку исследование этого процесса позволяет понять и воссоздать взаимодействие людей с внешним миром. Способность воспринимать окружающую реальность является базовой способностью, что выводит ее на первый план при изучении и описании возможностей человека.

Восприятие изучает психология, по мнению А. В. Барabanщикова, с целью определения принципов, свойств и закономерностей чувственного отражения реальности в сознании людей при их взаимодействии с существующей действительностью [Барabanщиков, 2000, с. 54]. Философия рассматривает восприятие в связи с познанием и мыслительной деятельностью. Восприятие считается формой познания предметов (физических вещей, живых существ, людей) и объективных ситуаций (взаимодействия предметов, движений, событий) при помощи органов чувств [Касавин, 2009]. С точки зрения социологии восприятие исследуется как процесс и результат отражения человеком социальных объектов — других людей, групп и общностей различных видов и самих себя [Осипов, 1998, с. 74]. Лингвисты изучают вербализацию в языке ситуаций чувственного восприятия.

Разные подходы к исследованию процесса приводят к глубине его понимания, но и затрудняют однозначность его определения. В частности, Е. С. Кубрякова отмечает, что сложность толкования термина «восприятие» вызвана тем, что он может быть использован как для характеристики отдельных перцептивных действий, так и для обозначения процессов интеграции и синтеза полученных по средствам органов чувств данных [Кубрякова, 1996, с. 17]. Восприятие, с одной стороны, называет способность человека выделять признаки и качества различных объектов и процессов, а с другой стороны, во время восприятия формируется целостный образ.

Обзор литературы

Исследование восприятия в лингвистике

Подходы к пониманию восприятия в лингвистике интегрированы, поскольку первичным является изучение репрезентации в языке как самого процесса, так и его результата. Анализу языкового выражения перцепции посвящены работы ряда отечественных [Ружин, 1994; Кубрякова, 1997; Харченко, 2012; Авдевнина, 2014] и зарубежных лингвистов [Dwinata, 2017; Baicchi и др., 2018; Winter, 2019].

Ученые изучают языковую репрезентацию восприятия на материале разных языков, в сопоставительном аспекте, в разных типах дискурса, а также детально анализируют отдельно взятые модусы перцепции. В. К. Харченко говорит о выделении направления лингвосенсорики, в рамках которого исследуется язык перцепции — «вербальная репрезентация показаний пяти органов чувств» [Харченко, 2012, с. 6].

Языковая номинация процесса восприятия осуществляется при помощи перцептивных лексических единиц. Критерий отнесения лексики к перцептивной группе — присутствие в значении перцептивного компонента, который, как подчеркивает Е. В. Падучева, «должен быть основным в семантике соответствующих лексем» [Падучева, 2004, с. 199]. Л. В. Лаенко предлагает различать понятия перцептивное значение и перцептивный компонент, первый термин называет «прямое значение лексемы, связанное с чувственным восприятием», а второй термин указывает на то, что перцептивное значение является лишь составляющей значения лексемы или одним из ее значений [Лаенко, 2021, с. 40].

К перцептивным значениям или перцептивной семантике, как полагает О. Ю. Авдеевина, относятся значения и языковые средства выражения процесса восприятия человеком существующей реальности, а также способы передачи чувственных впечатлений [Авдеевина, 2020, с. 20]. Перцептивная семантика выражается языковыми единицами различных частей речи, но, поскольку восприятие является процессом, наиболее важную роль выполняют глаголы. Именно эта часть речи вербализирует тот или иной канал перцепции и выражает взаимоотношения между субъектом и объектом в ситуации восприятия.

И. Г. Рузин отмечает, что определенный канал восприятия в лингвистике называется перцептивным модусом (или модусом восприятия) [Рузин, 1994]. Этот термин был заимствован из психологии и обозначает принадлежность ощущения или сигнала к определенной сенсорной системе: зрительной, обонятельной, слуховой, вкусовой или тактильной [Зинченко, Мещерякова, 2006]. Значимость модусов в процессе перцепции не одинакова. Система восприятия, по мнению Ю. Д. Апресяна, имеет иерархическое устройство, в которой виды восприятия ранжируются по значимости. Первое место по важности занимает зрительное восприятие, далее идут слух, осязание, обоняние и вкус [Апресян, 1995, с. 358].

Модус зрительного восприятия

Зрение однозначно признается самым важным для большинства людей каналом получения информации, а все значимые для общества предметы, явления, события и действия имеют широко представленную номинацию в языке. Как отмечает Ю. Д. Апресян, из всех видов чувственного восприятия именно зрение представлено наибольшим количеством лексических единиц, которые также активно участвуют в образовании метафорических моделей языковой номинации процесса [Апресян, 1995].

А. Вежбицкая описывает зрительное восприятие как сложный процесс, в результате которого могут быть определены такие характеристики как размер, цвет, форма и многие другие, формирующие образ «неделимого целого» [Вежбицкая, 1996, с. 231–232].

Е. В. Падучева утверждает, что процесс зрительного восприятия состоит из двух этапов. Во время первого «физиологического» этапа «орган восприятия участвует на правах своего рода орудия», и моделируется зрительный образ объекта (или ситуации), включающий размер, форму и цвет, то есть те характеристики, которые определяются глазами. Во время второго этапа происходит «ментальная обработка» образа, при которой выявляются свойства, устанавливаются тождества и происходит оценка [Падучева, 2001, с. 33]. Таким образом, зрительный образ получается емким и содержательным, поскольку в нем сосредоточены воспринимаемые органами чувств характеристики и личностная оценка.

По словам И. Ю. Колесова,

«зрительное восприятие определяется физиологией глаза и мозга, но обусловлено культурой. Следовательно, в языках как „хранилищах“ культурных ценностей и стереотипов могут быть выявлены культурно-значимые факторы из сферы восприятия» [Колесов, 2009, с. 10].

То есть в каждом обществе сформированы и эволюционируют модели зрительного восприятия, через призму которых и происходит перцепция окружающего мира представителями разных культур.

В ситуациях зрительного восприятия всегда предполагается деятельность субъекта, который взаимодействует с окружающим миром. Как правило, субъектом является живое существо, которое, как отмечает О. Ю. Авдевина, благодаря своей биологической природе, обеспечено «сложной сенсорно-перцептивной организацией, настроенной на принятие всего разнообразия физических проявлений реальной действительности» [Авдевина, 2014, с. 37].

Еще одной составляющей процесса зрительного восприятия является объект, в роли которого могут выступать различные предметы и ситуации окружающего мира. Во время восприятия происходит взаимодействие субъекта и объекта, которое выражается в языке перцептивными глаголами. Изучение плана содержания этих языковых единиц позволяет определить какие признаки процесса зрительного восприятия присутствуют в языковом сознании носителей культуры.

Материалы и методы исследования

Цель исследования — определение признаков процесса зрительного восприятия через анализ словарных дефиниций перцептивных глаголов и перцептивных фразеологизмов, называющих этот процесс в русском языке.

Материалом исследования послужили данные сплошной выборки глаголов и фразеологизмов зрительного восприятия из словарей синонимов, фразеологических и толковых словарей русского языка [Ожегов, Шведова, 1999; Ефремова, 2000; Кузнецов, 2000; Дмитриева, 2003; Шушков, 2003; Александрова, 2005; Тихонов и др., 2007; Мудрова, 2009; Гаврилова, 2013; Ларионова, 2014; Субботина, 2015]. Процесс зрительного восприятия имеет широкое выражение в русском языке через глаголы и фразеологические единицы, в структуре которых присутствуют глаголы зрительного восприятия или названия органа зрения (глаз). Некоторые глаголы могут приобретать перцептив-

ное значение в сочетании с существительными, называющими орган зрения или их направленность. Например, процесс зрительного восприятия может вербализоваться фразеологизмами *скользить глазами, пожирать глазами, сверлить глазами* и другими. Для анализа были выбраны глаголы и фразеологизмы, употребляемые в прямом значении, то есть называющие непосредственно процесс зрительного восприятия. Фразеологизмы, в которых произошло метафорическое переосмысление значения, в качестве материала исследования не использовались. Таким образом, общее число лексических и фразеологических единиц зрительного восприятия составило 118: 76 глаголов и дериватов и 42 фразеологизма.

В ходе исследования в качестве основных методов использовались анализ словарных дефиниций и лингвокогнитивное моделирование. В словарной дефиниции отражается ключевая информация, которую вкладывают в лексическую единицу носители языка. Но, как отмечает И. А. Стернин, в лексикографическом значении фиксируются преимущественно ядерные семы, и при этом часто не все; периферийные семы могут остаться за пределами словарной дефиниции. Именно поэтому процедура этого анализа включает обобщение определений, предлагаемых разными словарями, что позволяет максимально расширить список значений слова, а также список образующих значения семантических компонентов, поскольку в разных словарях возможно выделение разных значений и семантических компонентов одного и того же слова [Стернин, 2013, с. 10]. Обобщение словарных дефиниций позволяет представить наиболее полную характеристику значений и семантических компонентов слова, упорядочить их расположение и не упустить менее частотные из них.

Однако И. А. Стернин считает, что, несмотря на свою полноту и точность, описание обобщенных дефиниций является предварительной процедурой, поскольку результаты не позволяют исчерпывающим образом объяснить когнитивный механизм «порождения смыслов» [Стернин, 2013, с. 10]. Хочется также добавить, что этот метод не дает возможности представить полную структуру изучаемого объекта. Именно поэтому на следующем этапе изучения семантики зрительного восприятия применяется лингвокогнитивное моделирование, которое помогает структурировать языковое выражение всех знаний и представлений об исследуемом объекте. О. С. Ахманова определяет моделирование как научный прием схематического воспроизведения объекта либо не поддающегося непосредственному наблюдению, либо имеющего сложную структуру [Ахманова, 2004, с. 238]. Характеризуя процесс зрительного восприятия, можно отметить и многокомпонентность его структуры, и невозможность непосредственного наблюдения за признаками этого процесса. По этой причине представление вербализованных в языке признаков зрительного восприятия в виде языковой модели сделает изучаемый объект наглядным, доступным, информативным и полным.

Результаты

Все глаголы зрительного восприятия обладают общей категориальной семой, указывающей на изучаемый вид перцептивного действия, а также конкретизирующими семами. Анализ словарных дефиниций глаголов позволяет разделить их на несколько синонимических рядов по вербализованному ими признаку. В каждом синонимическом ряду выделяется общая конкретизирующая сема процесса зрительного восприятия.

В значении всех изучаемых глаголов выделяется признак целенаправленности/нецеленаправленности процесса. Данный результат является предсказуемым, поскольку о наличии данного признака у глаголов зрительного восприятия уже говорили многие ученые [Шабанова, 1998; Колесов, 2009; Анохина, 2011].

Целенаправленность характеризуется активностью субъекта восприятия и его ориентацией на объект. В дефинициях этот признак вербализуется через указание на направление взгляда (глаз), указание на объект посредством местоимений (кого-либо, что-либо, куда-либо), указание цели действия. Примерами таких глаголов являются: *смотреть* — ‘направлять взгляд куда-л., чтобы увидеть’; *взглянуть* — ‘устремить глаза, обратить взгляд, посмотрев на кого-л. или что-л.’; *наблюдать* — ‘внимательно следить за кем-л., осуществлять надзор и другие’. Признак целенаправленности может быть актуализирован также фразеологизмами: *смотреть во все глаза* — ‘быть очень внимательным, бдительным, ничего не упуская из вида’; *проглядеть все глаза* — ‘пристально всматриваться куда-л., ожидая с нетерпением появления кого-л.’

В значении глаголов целенаправленного зрительного восприятия также выделяются дополнительные семы «усилие», «направление» и «скрытность». Под усилием понимается напряжение физических сил для достижения цели зрительного восприятия. Например, *вглядываться* — ‘напрягать зрение и внимание, чтобы рассмотреть что-л.’; или *всматриваться* — ‘напряженно смотреть, стараясь рассмотреть кого-л., что-л.’. Для достижения цели нередко требуется изменение направления взгляда, что находит выражение в следующих глаголах: *оглянуться* — ‘повернув голову, посмотреть назад’; *коситься* — ‘смотреть искоса, сбоку на кого-л., что-л.’. Направленность взгляда может быть на объект или другой субъект. Зрительное взаимодействие между двумя субъектами выражается глаголом с приставкой *пере-*, имеющей значение ‘взаимное действие’ *переглядываться* — ‘обмениваться быстрыми взглядами’. Целенаправленное зрительное восприятие не всегда осуществляется открыто. Скрытность процесса выражается глаголами *подглядывать* — ‘подсматривать тайком, исподтишка’; *подсматривать* — ‘оставаясь незаметным, следить’; *шпионить* — ‘тайно следить за кем-л.’.

При нецеленаправленном зрительном восприятии действие осуществляется благодаря зрению, но нет указания на объект, так как процесс выполняется субъектом без цели и характеризуется наречиями с отрицательной коннотацией: *бесцельно, невнимательно*. Эту группу представляют глаголы *видеть* — ‘познавать чувством зрения, иметь зрение’; *глазеть* — ‘смотреть бесцельно, из праздного любопытства’, а также фразеологизмы: *блуждать взглядом* — ‘смотреть, не сосредоточиваясь на чем-л.’; *видеть краем глаза* — ‘смотреть невнимательно, не всматриваясь’ и другие. Группа глаголов и фразеологиз-

мов целенаправленного зрительного восприятия численно значительно превалирует над группой нецеленаправленного зрительного восприятия, в состав которой входят 5 глаголов и 4 фразеологизма.

Следующим признаком зрительного восприятия является его результативность. Данный признак подразумевает окончание процесса с положительным или отрицательным результатом. Однако этот признак хоть и имеет широкую репрезентацию, но представлен не во всех глаголах зрительного восприятия.

Признак положительной результативности вербализуется глаголами совершенного вида с приставкой *вы-*, обозначающей 'исчерпанность действия' (*высмотреть*), с приставкой *у-*, имеющей значение 'совершение действия несмотря на трудности' (*усмотреть*, *углядеть*, *увидеть*), с приставками *за-*, *раз-*, *рас-* выражающими 'доведение действия до результата' (*заметить*, *засечь*, *разглядеть*, *различить*, *рассмотреть*) и другими.

Отрицательный результат представлен в значениях глаголов *проморгать* — 'упустить, не заметить'; *просмотреть* — 'смотря, за кем-л., чем-л., пропустить по невнимательности'; *недоглядеть*, *недосмотреть* — 'наблюдая, присматривая за кем-л., чем-л., не уберечь от кого-л., чего-л.'. Признак отрицательной результативности получает языковое выражение в глаголах совершенного вида благодаря приставке *про-* в значении 'ошибочное действие' и приставке *недо-* в значении 'недоведение действия до нормы'. Причинами отрицательного результата могут быть помехи, ошибочное восприятие или невнимание субъекта, которые вербализуются во фразеологизмах *в глазах потемнело*, *в глазах помутилось*, *смотреть невидящими глазами*, *упустить из вида*, *смотреть сквозь пальцы*, *закрывать глаза на что-л.*

С признаком результативности тесно связан признак продолжительности зрительного восприятия, поскольку результат зависит от потраченного времени. Продолжительность выражается глаголами, акцентирующими пристальность взгляда и тщательность процесса, которые требуют определенного времени: *разглядывать* — 'пристально, тщательно всматриваться в кого-л., что-л.'; *рассматривать* — 'подвергать тщательному осмотру'; *уставиться* — 'устремить пристальный взгляд куда-л. или на кого-л.' и другими. Семантика глагола *задержать* — 'замедлить на время действие' актуализирует продолжительность процесса во фразеологизме *задержать взгляд*. Продолжительность выражается отрицанием значения смысловых глаголов *сводить* — 'отводить куда-л.', *отрывать* — 'отвлекать, помешав делать что-л.' в устойчивых выражениях *не сводить глаз*, *не отрывать глаз*.

Краткость процесса вербализуется глаголами несовершенного вида, которые в дефинициях имеют обозначение 'однократное': *взглянуть*, *глянуть*, *заглянуть*. Во фразеологизмах *бросить взгляд*, *кинуть взгляд*, *метнуть взгляд* на краткость зрительного восприятия указывают глаголы, имеющие значение 'быстро переместить'. Кроме того, краткость действия может быть выражена работой органов зрения не в полную меру: *взглянуть краем глаза (одним глазом)*.

Анализ дефиниций глаголов зрительного восприятия также показал, что для процесса характерна не только краткость или продолжительность, но и повторяемость. Она выражается в языке глаголом с приставкой *пере-*: *пересматривать*.

Следующим признаком процесса зрительного восприятия является оценочность. Большинство глаголов не имеют оценочной семы, характеризую процесс, но не указывая на отношение к нему субъекта восприятия. Положительная оценка выражается в глаголах совершенного вида с приставкой *на-*, имеющей значение ‘выражение удовлетворенности’: *наглядеться, налюбоваться, насмотреться*. На положительную оценку указывает также сема ‘восхищение’ в значении глаголов: *любоваться* — ‘рассматривать кого-л., что-л. с восхищением, удовольствием’; *засматриваться* — ‘долго, любуясь, смотреть на кого-л. или что-л.’; *заглядываться* — ‘смотреть, любуясь, на кого-л. или что-л. с восхищением’. Во фразеологизмах оценка актуализируется глаголами с положительной коннотацией *отдыхать, радоваться*, а также отрицательной формой глаголов, обозначающих окончание действий *не отводить, не оторвать*: *глаза отдыхают, глаз радуется, глаз не отвести, глаз не оторвать*.

Отрицательная оценка актуализируется в глаголах и фразеологизмах с семой ‘неодобрение’: *коситься* — ‘смотреть искоса, недружелюбно, с неодобрением’; *покоситься* — ‘посмотреть искоса, неодобрительно, враждебно’; *сверкать глазами, сверлить взглядом* — ‘смотреть, выражая чувство гнева, неодобрения’.

Еще одним признаком зрительного восприятия является его реальность, то есть объективное существование явления. При изучаемом перцептивном процессе происходит восприятие образов окружающей действительности с помощью органов зрения. Однако ряд перцептивных глаголов вербализует процесс зрительного восприятия, которое происходит не в реальности, а в воображении или во сне: *вообразить* — ‘представить себе мысленно, вызвать в сознании какой-л. образ’, *грезить* — ‘видеть в полусне, в забытьи что-л., кого-л.’, *предвидеть* — ‘учитывая обстоятельства, факты, заранее видеть, что должно произойти’, *провидеть* — ‘предвидеть, мысленно представлять себе будущее’. В значении глаголов этой группы выделяются семы ‘видеть’ и ‘образ’. Единственным отличием их от других глаголов зрительного восприятия является то, что перцепция происходит без участия органов зрения. Таким образом, глаголы этой группы являются как бы вторичными по отношению к остальным глаголам зрительного восприятия, так как образ формируется на основе существующего опыта, а не при виде объекта восприятия. Признак ирреальности находится на периферии признаков зрительного восприятия, так как представлен в языковом выражении только 4 глаголами.

Необходимо отметить, что один и тот же глагол в силу многозначности может входить в разные синонимические ряды, а значит, и актуализировать несколько признаков зрительного восприятия, что не позволяет четко структурировать границы в сегментах признаков поля зрительного восприятия. Несмотря на это, можно определить, какие признаки являются ядерными, имея наибольшую репрезентацию в языке, а какие являются периферийными в силу наименьшей актуальности для представителей изучаемой культуры.

Обсуждение

Данные проведенного анализа лексикографических источников позволили сформировать модель признаков зрительного восприятия, вербализуемых в русском языке. Изучение обобщенных словарных дефиниций перцептивных глаголов позволило «от-

крыть» содержание языкового сознания носителей культуры. Ядерное положение занимает признак целенаправленности процесса, выявляемый в значении всех изучаемых глаголов. Целенаправленность характеризует активность или неактивность субъекта в его ориентации на объект восприятия. В русской культуре глаголы и фразеологизмы целенаправленного зрительного восприятия значительно преобладают над единицами нецеленаправленного восприятия, соотношение составляет 109 и 9 соответственно. Ближе всего к ядру находится следующий признак зрительного восприятия — результативность. Под результативностью понимается окончание процесса с положительным или отрицательным результатом. Этот признак находит выражение в 49 языковых единицах. С результативностью связан признак продолжительности зрительного восприятия. Продолжительность подразумевает фиксацию на объекте восприятия в течение какого-то промежутка времени. Данный признак вербализуется в значении 29 глаголов и 15 фразеологических единиц. Еще одним признаком процесса зрительного восприятия является оценочность, которая выражает отношение субъекта к объекту восприятия. Положительную или отрицательную оценку при зрительном восприятии актуализируют 18 языковых единиц. На периферии находится признак ирреальности зрительного восприятия, при котором образ формируется на основе существующего опыта, а не при виде объекта восприятия, называемый в языке всего 4 глаголами. Модель признаков зрительного восприятия, вербализуемых языковыми единицами русского языка, представлена на рис. 1.



Рис. 1. Признаки зрительного восприятия
Fig. 1. Features of visual perception

Заключение

Проведенный анализ показал возможность выявления и представления в виде модели признаков процесса зрительного восприятия. Эти признаки присутствуют в картине мира носителей культуры и получают выражение в языковой системе. Исследование плана содержания языковых единиц, в частности перцептивных глаголов и фразеологизмов, позволяет открыть и понять их потенциал в представлении зрительного восприятия в изучаемой культуре.

Список источников

- Авдевинна О. Ю. 2014. Категория восприятия и средства ее выражения в современном русском языке: дис. ... д-ра филол. наук. М. 1065 с.
- Авдевинна О. Ю. 2020. Перцептивные значения в социальной сфере: от действия к деятельности // Язык науки и профессиональная коммуникация. № 1 (2). С. 18–33.
- Александрова З. Е. 2005. Словарь синонимов русского языка: Практический справочник. М.: Русский язык — Медиа. 568 с.
- Анохина С. З. 2011. Когнитивное исследование объектов в процессе зрительного восприятия (на материале разноструктурных языков): автореф. дис. ... канд. филол. наук. Уфа. 24 с.
- Апресян Ю. Д. 1995. Избранные труды. М.: Языки русской культуры. 472 с. Т. 1: Лексическая семантика.
- Ахманова О. С. 2004. Словарь лингвистических терминов. М.: УРСС: Едиториал УРСС. 571 с.
- Барабанщиков В. А. 2000. Системогенез чувственного восприятия. М.: Институт практической психологии; Воронеж: Модэк. 464 с.
- Вежицкая А. 1996. Язык. Культура. Познание. М.: Русские словари. 416 с.
- Гаврилова А. С. 2013. Словарь синонимов и антонимов современного русского языка. М.: Аделант. 512 с.
- Дмитриев Д. В. (ред.). 2003. Толковый словарь русского языка. М.: Астрель: АСТ. 1582 с.
- Ефремова Т. Ф. 2000. Новый словарь русского языка. Толково-словообразовательный в 2 тт. М.: Русский язык. 1209 с.
- Зинченко В. П., Мещерякова Б. Г. (ред.). 2006. Психологический словарь. М.: Астрель: АСТ: Транзиткнига. 503 с.
- Касавин И. Т. (ред.). 2009. Энциклопедия эпистемологии и философии науки. М.: Канон+, Реабилитация. 1248 с.
- Колесов И. Ю. 2009. Актуализация зрительного восприятия в языке: когнитивный аспект (на материале английского и русского языков): автореф. дис. ... д-ра филол. наук. Барнаул. 31 с.
- Кубрякова Е. С. 1996. Восприятие // Кубрякова Е. С. [и др.]. (сост.). Краткий словарь когнитивных терминов. М. С. 17–21.
- Кубрякова Е. С. 1997. Части речи с когнитивной точки зрения. М.: РАН. 331 с.
- Кузнецов С. А. (сост., ред.). 2000. Большой толковый словарь русского языка. СПб.: Норинт. 1536 с.

- Лаенко Л. В. 2021. Лингвоперцептология как область исследования перцептивной семантики // Семантический потенциал языковых единиц и его реализация: тезисы докладов Международной научной конференции. Минск. С. 39–41.
- Ларионова Ю. А. 2014. Фразеологический словарь современного русского языка. М.: Аделант. 512 с.
- Мудрова А. Ю. (сост.). 2009. Словарь синонимов русского языка. М.: Центрполиграф. 507 с.
- Ожегов С. И., Шведова Н. Ю. 1999. Толковый словарь русского языка. М.: Азбуковник. 944 с.
- Осипов Г. В. (ред.). 1998. Российская социологическая энциклопедия. М.: НОРМА-ИНФРА М. 672 с.
- Падучева Е. В. 2001. К структуре семантического поля «восприятие» (на материале глаголов восприятия в русском языке) // Вопросы языкознания. № 4. С. 23–44.
- Падучева Е. В. 2004. Динамические модели в семантике лексики. М.: Языки славянской культуры. 608 с.
- Рузин И. Г. 1994. Когнитивные стратегии именования: модусы перцепции (зрение, слух, осязание, обоняние, вкус) и их выражение в языке // Вопросы языкознания. № 6. С. 79–100.
- Стернин И. А. 2013. Методы исследования семантики слова. Ярославль: Истоки. 34 с.
- Субботина Л. А. 2015. Фразеологический словарь русского языка. М.: АСТ. 320 с.
- Тихонов А. Н., Ломов А. Г., Ломова Л. А. (сост.). 2007. Фразеологический словарь русского языка. М.: Русский язык — Медиа. 334 с.
- Харченко В. К. 2012. Лингвосенсорика: Фундаментальные и прикладные аспекты. М.: ЛИБРОКОМ. 216 с.
- Шабанова Т. Д. 1998. Семантическая модель английских глаголов зрения: Теоретико-экспериментальное исследование: дис. ... д-ра филол. наук. Уфа, 198 с.
- Шушков А. А. 2003. Толково-понятийный словарь русского языка. М.: Астрель: АСТ. 768 с.
- Baicchi A., Dignonnet R., Sandford J. L. (eds.). 2018. *Sensory Perceptions in Language, Embodiment and Epistemology*. Springer. 215 pp. <https://doi.org/10.4000/cognitextes.1871>
- Dwinata E. 2017. *Language and Perception* // *Journal of English Language Teaching, Linguistics and Literature*. Vol. 1. No. 1. Pp. 71–77.
- Winter B. 2019. *Sensory Linguistics: Language, Perception and Metaphor*. John Benjamins. 388 pp.

References

- Avdevnina, O. Yu. (2014). *The category of perception and the means of its expression in contemporary Russian*. [Doctoral dissertation, Moscow]. [In Russian]
- Avdevnina, O. Yu. (2020). Perceptual meanings in the social sphere: from action to activity. *Yazyk nauki i professional'naya kommunikaciya*, 1(2), 18–33. [In Russian]
- Aleksandrova, Z. E. (2005). *Dictionary of Synonyms of the Russian Language: A Practical Guide*. Russkij yazyk — Media. [In Russian]
- Anokhina, S. Z. (2011). *Cognitive research of objects in the process of visual perception (on the material of languages with different structures)*. [Dissertation, Ufa]. [In Russian]

- Apresyan, Yu. D. (1995). *Lexical semantics. Vol. 1. Selected Works*. Yazyki slavyanskoy kultury. [In Russian]
- Akhmanova, O. S. (2004). *Dictionary of Linguistic Terms*. URSS: Editorial URSS. [In Russian]
- Barabanshchikov, V. A. (2000). *Systemogenesis of Sensory Perception*. Institute of Practical Psychology, MODEK. [In Russian]
- Wierzbicka, A. (1996). *Language. Culture. Cognition*. Russian dictionaries. [In Russian]
- Gavrilova, A. S. (2013). *The Dictionary of Synonyms and Antonyms of the Modern Russian Language*. Adelant. [In Russian]
- Dmitriev D. V. (Ed.). (2003). *Explanatory Dictionary of the Russian Language*. Astrel: AST. [In Russian]
- Efremova, T. F. (2000). *New Dictionary of the Russian Language. Interpretive Word-Building (In 2 vols.)*. Russkij yazyk. [In Russian]
- Zinchenko, V. P., & Meshcheryakova, B. G. (Eds.). (2006). *Psychological Dictionary*. Astrel: AST: Tranzitkniga. [In Russian]
- Kasavin I. T. (Ed.). (2009). *Encyclopedia of epistemology and philosophy of science*. Kanon +, Rehabilitation. [In Russian]
- Kolesov, I. Yu. (2009). *Actualization of visual perception in language: cognitive aspect (on the material of English and Russian languages)*. [Doctoral dissertation, Barnaul]. [In Russian]
- Kubryakova, E. S. (1996). Perception. In E. S. Kubryakova et al. (Eds.). *A Brief Dictionary of Cognitive Terms* (pp. 17–21). [In Russian]
- Kubryakova, E. S. (1997). *Parts of Speech from a Cognitive Point of View*. RAN. [In Russian]
- Kuznetsov, S. A. (Ed.). (2000). *Large Dictionary of Russian language*. Norint. [In Russian]
- Laenko, L. V. (2021). Lingvoperceptology as a field of study of perceptual semantics. *Proceedings of the International Scientific Conference "Semanticheskij potencial yazykovyh edinic i ego realizaciya," Russia* (pp. 39–41). [In Russian]
- Larionova, Yu. A. (2014). *Phraseological Dictionary of the Modern Russian Language*. Adelant. [In Russian]
- Mudrova, A. Yu. (Ed.). (2009). *Dictionary of Synonyms of the Russian Language*. Tsentrpoligraf. (In Russian)
- Ozhegov, S. I., & Shvedova, N. Yu. (1999). *Explanatory Dictionary of the Russian Language*. Azbukovnik. [In Russian]
- Osipov G. V. (Ed.). (1996). *Russian Sociological Encyclopedia*. NORMA-INFRA M. [In Russian]
- Paducheva, E. V. (2001). On the structure of the semantic field "perception" (based on the verbs of perception in Russian). *Voprosy yazykoznaniiya*, (4), 23–44. [In Russian]
- Paducheva, E. V. (2004). *Dynamic Models in the Semantics of Vocabulary*. Yazyki slavyanskoy kultury. [In Russian]
- Ruzin, I. G. (1994). Cognitive naming strategies: modes of perception (sight, hearing, touch, smell, taste) and their expression in language. *Voprosy yazykoznaniiya*, (6), 79–100. [In Russian]
- Sternin, I. A. (2013). *Methods for Studying the Semantics of a Word*. Istoki. [In Russian]
- Subbotina, L. A. (2015). *Phraseological Dictionary of the Russian Language*. AST. [In Russian]
- Tikhonov, A. N., Lomov, A. G., & Lomov, L. A. (Ed.). (2007). *Phraseological Dictionary of the Russian Language*. Russkij yazyk — Media. [In Russian]

- Kharchenko, V. K. (2012). *Sensory Linguistics: Fundamental and Applied Aspects*. LIBROKOM. [In Russian]
- Shabanova, T. D. (1998) *Semantic model of English verbs of vision: Theoretical and experimental research* [Doctoral dissertation, Ufa]. [In Russian]
- Shushkov, A. A. (2003). *Explanatory-Conceptual Dictionary of the Russian Language*. Astrel: AST. [In Russian]
- Baicchi, A., Digonnet, R., & Sandford, J. L. (Eds.). (2008). *Sensory Perceptions in Language, Embodiment and Epistemology*. Springer.
- Dwinata, E. (2017). Language and Perception. *Journal of English Language Teaching, Linguistics and Literature*, 1(1), 71–77.
- Winter, B. (2019). *Sensory Linguistics: Language, Perception and Metaphor*. John Benjamins.

Информация об авторе

Татьяна Юрьевна Передриенко, кандидат филологических наук, доцент кафедры иностранных языков, Южно-Уральского государственного университета (ниу), Челябинск, Россия
peredrienkoti@susu.ru, <https://orcid.org/0000-0001-8747-3692>

Information about the author

Tatiana Yu. Peredrienko, Cand. Sci. (Philol.), Associate Professor, Foreign Languages Department, South Ural State University (nru), Chelyabinsk, Russia
peredrienkoti@susu.ru, <https://orcid.org/0000-0001-8747-3692>